

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على
الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة
سلطان مولان حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.
أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري،
فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية
في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من
ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي
عقوبة حسب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية
سارية المفعول.

سيرانج، ٣ يونيو ٢٠٢٢

تيارا فرميندا

رقم التسجيل: ١٦١٣٦٠٠٧٣

صورة تجريدية

تيارا فرميندا، رقم التسجيل: ١٦١٣٦٠٠٧٣، الموضوع: المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في شعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب (دراسة بنيوية وراثية للوسيان غولدمان)، فيما يتعلق بالغرض من هذا البحث، فإن فرع العلم المستخدم في تحليل هذا البحث هو علم الأدب، وهي دراسة بنيوية وراثية للوسيان غولدمان. والوراثة تبين أن جوانب أصل الأعمال الأدبية التي تأتي من المؤلف، والأنسجة، والواقع الاجتماعي، هي أشياء لا يمكن فصلها عن خلق العمل.

وأما أسئلة البحث التي قدمتها الباحثة فهي: (١) كيف هي العناصر الداخلية في شعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب بنيويًا؟ (٢) كيف هي نظرة العالم إلى المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في الشعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب؟. لذلك، فإن الغرض من هذه الدراسة هو (١) معرفة العناصر الداخلية للبنية الواردة في شعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب، (٢) معرفة معرفة النظرة العالمية المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في الشعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب.

واستخدمت الباحثة في هذا البحث منهجًا كيفيًا بطريقة بحث مكتبي. وأما مصدر البيانات الأساسي في هذا البحث هو الشعر العربية الأصلية أنشودة المطر لبدر شاكر السياب، وأما مصادر البيانات الثانوية فهي كتب ومجلات ومقالات ذات صلة بتركيز البحث، وتقنية جمع البيانات التي استخدمتها الباحثة هي تقنيات التوثيق، وأما تحليل البيانات هي بطريقة الوصفية.

بناء على البحث الذي تم إجراؤه، فيمكن الاستنتاج أن هناك الإلقاء ٧٥ بيانات، والبلاغة ٣٤ بيانات، والصورة ١٣ بيانات، والإيقاع ١٨ بيانات، والموضوع يتحدث عن دولة العراق عندما أصبحت مستعمرة، والشعور ١١ بيانات، والأمانة منها رسالة مفتوحة للغزاة والحكام. لم تنس بدر أن تتطلع إلى مستقبل العراق، ونظرة العالم يصف بدر حزنًا عميقًا على بلد العراق بسبب الاستعمار. وكتب بدر عن هموم الشعب العراقي وغضبهم من الحكام والغزاة.

ABSTRACT

Name: **Tiara Parminda**, NIM: **161360073**, Title: **Human Tragedy of Iraqi Society in the British Colonial Period in *Unsyudah Al-Mathar* Poetry by Badr Syakir Al-Sayyab (Study of Genetic Structuralism of Lucien Goldman).**

In connection with the purpose of this research, the branch of science chosen in this research is literary science, namely genetic structuralism, the theory of Lucien Goldman. Separated.

The problems in this research are: 1) how are the intrinsic elements in Badr Syakir Al-Sayyab's poem *Unsyudah Al-Mathar* structurally?, 2) what is the world view of the human tragedy of Iraqi society during the British colonial period in *Unsyudah Al-Mathar* poetry by Badr Syakir Al-Sayyab? The aims of this study are: 1) to find out the intrinsic elements in Badr Syakir Al-Sayyab's poem *Unsyudah Al-Mathar*, 2) to find out the world view of the human tragedy of Iraqi society during the British colonial period in Badr Syakir Al-Sayyab poem *Unsyudah Al-Mathar*. The research study with a descriptive analytical model, while the primary source of this research is the poem *Unsyudah Al-Mathar* by Badr Syakir Al-Sayyab, while the secondary data sources in this study are books, journals, newa related with a research focus.

The results of this study reveal that there are 75 data diction, 34 data figurative language, 13 data images, 18 data rhymes and rhythms, the theme of this poem is about the state of Iraq when it a become a colony, 11 data sense, as for the mandate in this poem, namely an open message to the invaders and rulers. Badr did not forget to put hope for Iraq's life in the future, and his world view depicts deep sadness for the Iraqi state because of the occupation.

ABSTRAK

Nama: **Tiara Parminda**, NIM: **161360073**, Judul: **Tragedi Kemanusiaan Masyarakat Irak Pada Masa Penjajahan Kolonial Inggris Dalam Puisi *Unsyudah Al-Mathar* Karya Badr Syakir Al-Sayyab (Kajian Strukturalisme Genetik Lucien Goldman).**

Sehubungan dengan maksud dari penelitian ini, maka cabang ilmu yang dipilih dalam penelitian ini adalah ilmu sastra, yaitu strukturalisme genetik teori Lucien Goldman. Strukturalisme genetik menggambarkan proses terbentuknya suatu karya sastra yang dilatar belakangi oleh keadaan sosial yang mana memberi pengaruh pada suatu karya sastra dan tak bisa dipisahkan.

Adapun masalah dalam penelitian ini yaitu: 1) bagaimana unsur intrinsik dalam puisi Unsydah Al-Mathar karya Badr Syakir Al-Sayyab secara struktural?, 2) bagaimana pandangan dunia mengenai tragedi kemanusiaan masyarakat Irak pada masa penjajahan kolonial Inggris dalam puisi Unsydah Al-Mathar karya Badr Syakir Al-Sayyab?. Tujuan penelitian ini adalah: 1) untuk mengetahui unsur intrinsik dalam puisi Unsydah Al-Mathar karya Badr Syakir Al-Sayyab, 2) untuk mengetahui pandangan dunia mengenai tragedi kemanusiaan masyarakat Irak pada masa penjajahan kolonial Inggris dalam puisi Unsydah Al-Mathar karya Badr Syakir Al-Sayyab. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah studi pustaka dengan model deskriptif analitik, adapun sumber primer penelitian ini yaitu puisi Unsydah Al-Mathar karya Badr Syakir Al-Sayyab, sedangkan sumber data sekunder dalam penelitian ini adalah buku-buku, jurnal, berita yang berkaitan dengan fokus penelitian.

Hasil penelitian ini mengungkap bahwa terdapat diksi sebanyak 75 kalimat, bahasa figuratif 34 kalimat, imaji 13 kalimat, rima dan irama 18 kalimat, tema pada puisi ini yaitu tentang keadaan negara Irak ketika menjadi negara jajahan, rasa 11 kalimat, adapun amanat dalam puisi ini yaitu pesan terbuka untuk para penjajah dan penguasa. Badr tak lupa menyelipkan harapan untuk kehidupan Irak di masa mendatang, dan pandangan dunia menggambarkan kesedihan yang mendalam terhadap negara Irak karena penjajahan.

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة: تيارا فرميندا، رقم التسجيل: ١٦١٣٦٠٠٧٣، تحت

الموضوع: المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في

شعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب (دراسة بنيوية وراثية للوسيان غولدمان)،

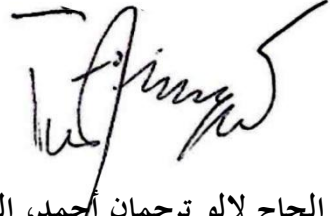
قد تمت كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول



محمد رحمن، الماجستير



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في شعر
أنشودة المطر لبدر شاكر السياب (دراسة بنيوية وراثية للوسيان غولدمان)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

تيارا فرميندا

رقم التسجيل: ١٦١٣٦٠٠٧٣

تحت إشراف

المشرف الثاني

محمد رحمن ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور الحاج محمد حضير، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان المأساة الإنسانية للمجتمع العراقي خلال حقبة الاستعمار البريطاني في شعر أنشودة المطر لبدر شاكر السياب (دراسة بنيوية وراثية للوسيان غولدمان) في يوم الأربعاء من ١٥ يونيو ٢٠٢٢م، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت كاتبة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.
سيرانج، ١٥ يونيو ٢٠٢٢ م

لجنة الامتحان

سكرتير اللجنة

فيري مرديانطا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣١٠١٣

رئيس اللجنة

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الأعضاء

المتن الثاني

حكمة اللطف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٢١٣٢٠١٩٠٣١٠١٠

المتن الأول

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

المشرف الثاني

محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١١١٢٠٠٢١٢١٠٠٣

المشرف الأول

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الإهداء

إلى أمي الحنون وأبي الغالي، اللذين أنارا دربي بسراج العلم والإيمان، وغرسا في قلبي بذور الصبر والسلوان. فكانت تضحيتهما لا تحصى، وكان البر بهما من أعظم القربات إلى الله تعالى. أسأل الله أن يبارك لهما في عمريهما وأن يختتم بالصلوات أعمالهما، فدعاؤهما كان بلسما شاقيا وضياء ساطعا يضيئ لي جنبات نفسي وعونا لي في طريق الحياة. فجزاهما الله عني خيرا جزاء.

وجميع أسرتي وأقربائي المحبوبين.

وإلى كل من وسعهم قلبي ولم تسعهم ورقتي إليهم جميعا أهدي جهدي المتواضع.

الشعار

ولو أن الحياة مائة بالحزن والصعوبة، لكنها مائة كذلك بالأساليب
تحللها.

**“Meskipun dunia ini penuh dengan
penderitaan, dunia ini juga penuh dengan
cara mengatasinya”.**

سيرة الباحثة

اسم الباحثة تيارا فرميندا، ولدت في سيرانج، ٢١ يونيو ١٩٩٧، اسم الأب
سوفارمين، واسم الأم سانتي.

قد مرت الباحثة بالمراحل التعليمية منذ صغارها، وأما المدارس تتعلم فيها
الباحثة هي كما يلي:

١. روضة الأطفال "دار الأخيار" سنة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.
٢. المدرسة الابتدائية "شفاء الفكر" سنة ٢٠٠٣-٢٠٠٩.
٣. المدرسة المتوسطة "معهد دار الاستقامة" سنة ٢٠١٠-٢٠١٢.
٤. المدرسة الثانوية "معهد دار الاستقامة" سنة ٢٠١٣-٢٠١٥.

وبعد ذلك، التحق الباحث بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين
والآداب، جامعة سلطان مولان حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن في العام الدراسي
٢٠١٦-٢٠٢٢ م.

شكرا وتقديرا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنعم بنعمة الإيمان والإسلام، أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

ولا يمكن تمام هذا البحث إلا بمساعدة الآخرين، ولذلك أريد أن ألقى كلمة شكر وتقدير إلى الذين يساعدوني على إتمام البحث، فألقيها خصوصا.

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين الماجستير.

٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد حضيري، الماجستير.

٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد الماجستير، الذي قد وفق هذا البحث.

٤. للسيد الكريم الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير، والأستاذ محمد رحمن، الماجستير بوصفهما مشرفان للباحثة الذي قد أعد فرصتهما وأفكرهما لمساعدة الباحثة لإتمام هذا البحث.

٥. للسيدات الفضلاء الأساتذة في كلية أصول الدين والآداب في هذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تكوين الطالبة اللغة العربية وأدبها.

٦. لأبي وأمي اللذين قد أعطاني الفرصة والأمانة للدراسة في هذه الجامعة. وأطلب إليكما العفوى على تأخر إتمام هذا البحث. اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا.

٧. جميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها ، وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

عسى الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا لي ونافعا لي وجميع القراء خصوصا لطلبة قسم اللغة العربية وأدبها، وإنني لأرجو هداية وتوفيقا، آمين يا رب العالمين. وأخيرا، حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الأمور. سيرانج، ٣ يونيو ٢٠٢٢.

تيارا فرميندا

رقم التسجيل: ١٦١٣٦٠٠٧٣

محتويات البحث

أ	إقرار.....
ب	صورة تجريدية.....
هـ	تصديق المشرف.....
و	تصديق الموضوع.....
ز	تصديق لجنة الإمتحان.....
ح	الإهداء.....
ط	الشعار.....
ي	سيرة الباحث.....
ك	شكرا وتقديرا.....
م	محتويات البحث.....

الباب الأول

مقدمة

أ	خلفية البحث.....
ب	أسئلة البحث.....
ج	أغراض البحث وفوائده.....
د	التحقيق المكتبي.....
هـ	الإطار النظري.....

- و. منهج البحث ١٠
- ز. تنظيم البحث ١٣

الباب الثاني

لمحة عن حياة بدر شاكر السياب

- أ. مولده ونشأته ١٥
- ب. شخصيته ١٧
- ج. ثقافته ١٩
- د. أعمال الأدبية لبدر شاكر السياب ٢١
- هـ. أنشودة المطر لبدر شاكر السياب ٢٧

الباب الثالث

البنوية الوراثة غولدمان

- أ. خلفية ظهور البنوية الوراثة ٣٥
- ب. مفهوم النظرية البنوية ٣٧
- ج. مفهوم نظرية البنوية الوراثة ٤٢
- د. نظرية لوسيان غولدمان للبنوية الوراثة ٥٠

الباب الرابع

تحليل البنيوية الوراثة في شعر أنشودة المطر

أ. العناصر الداخلية في شعر أنشودة المطر ٥٥

ب. نظرة العالم لشعر أنشودة المطر..... ١٠٣

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة..... ١٠٧

ب. الاقتراحات..... ١١٠